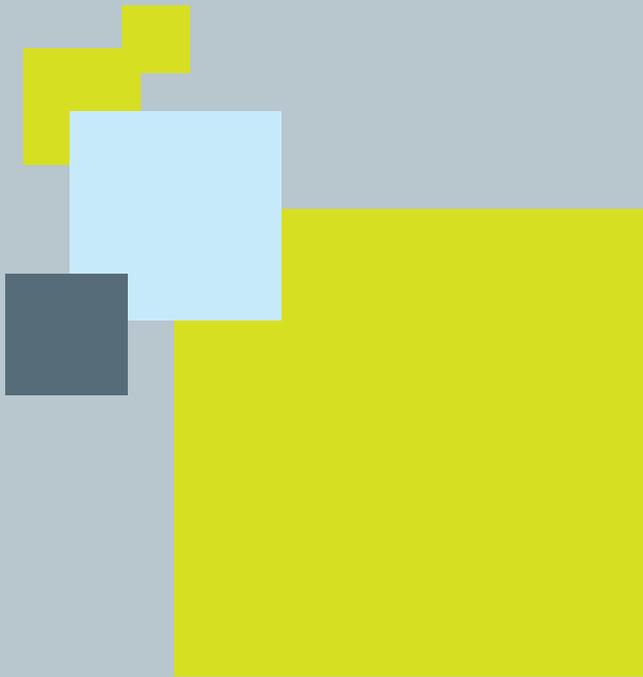


# 德国可持续发展战略

2016 年新版  
摘要



德国政府推出的 2016 年修订版可持续发展战略摘要。  
可持续发展战略全文刊登于：

[www.deutsche-nachhaltigkeitsstrategie.de](http://www.deutsche-nachhaltigkeitsstrategie.de)

2015年，国际社会从纽约给全球带来了一个名副其实的好消息：《2030年可持续发展议程》的通过传达了一个明确的信号，表明各国承认共同肩负着为全球当代人和后代人谋求改善生活前景的责任。围绕《议程》展开的努力是国际合作的出色典范。这一成果表明，国际社会在关系到未来的核心问题上做到同心协力是完全可能的。

这些努力带来的成就具有充分的说服力，但只有以实际行动逐步接近我们自己设定的目标，这些成就才能持久。德国政府很早就决心走上这条富于挑战的道路。之所以说富于挑战，是因为它要求我们的行为有根本性的改变，无论是在本国、欧盟还是在国际层面上。

德国社会中的可持续发展意识有长期的传统，为德国在这方面提供了据以发展的根基。早在300多年前，汉斯·卡尔·冯·卡尔罗威兹（Hans Carl von Carlowitz）就在他所做的林业研究中描述了可持续发展的原则。2002年，这一原则首次系统、全面地体现在国策中。此后，德国政府不断对既有的可持续发展国家战略加以发展，由此构建了一个可持续发展的政策体系，为我们实现《2030议程》的国内目标提供了坚实的基础。

通过最近一次对德国可持续发展战略所做的全面修订，德国政府明确指出承担可持续发展的义务所意味的挑战、德国政府设定的具体目标以及为实现这些目标采取的措施。新修订的战略可能在某些部分显得比较抽象和具有技术专家治国主义的色彩，但其处理的对象是攸关生存的问题。它关系到的是尊严的生活，是公正与和平，是社会保障，是在发挥经济潜力的同时保护自然生存基础等至关重要的问题。

可持续发展只有靠集体的力量才能完成。我们每个人都是受益者，而每个人也都可以做出贡献。新战略的制定过程令人深切



地感受到，我们在制定政策时可以依靠大量来自民众、行政机构、民间协会、经济界和科学界的知识以及他们广泛积极的行动支持。我也对联邦议院可持续发展顾问委员会、德国可持续发展委员会、联邦州和地方联合组织表示感谢。这些组织分别做出了自己的贡献。

《2030议程》为全球旨在经济良性发展、人类和平共处以及完好无损的生态环境所做的努力提供了巨大的动力。德国政府不仅借此东风，同时还以“德国可持续发展战略2016”为其推波助澜。此举也为德国在国际上赢得了众多赞誉。在我看来，这样的赞誉同时也是对我们的鞭策，促使我们在既定的道路上坚定地走下去。德国社会的各个阶层、各个领域和各类行为者都为此表示出了果决的意愿。有志者事竟成，而可持续发展战略就是我们手中的指南针。

Angela Merkel



我们需要怎样做才能使生活在当今的人们以及我们的子孙后代享受富裕繁荣的机会不受影响？我们如何为自己和后代保持自然生存基础？怎样才能使所有人过上有尊严的生活？

可持续发展原则正是这些问题的答案。为使人类的生存基础和生活机会长期得到保障，我们必须站在全球的角度思考问题，同时为今天做出决策时永远将明天考虑在内。

## 全球目标，国内责任

2015年为国际政治注入了新的活力。2015年9月，国际社会在纽约通过了针对可持续发展的全球议程——《2030议程》。2015年12月，各国在巴黎就国际气候保护的后续协定达成了一致。德国为这两个谈判的成功付出了极大努力。

《2030议程》提出的17个全球目标（可持续发展目标）面对的是所有人：不仅包括世界各国的政府，同时包括公民社会、私营企业和科学界。

世界人口在2015年已达73.5亿，在2050年预计将超过90亿。无论现在还是将来，所有的人都应能够过上有尊严的生活。每个人都有获得食物和清洁水、教育、卫生保健和安全生活的权利。为此我们需要保护自然生存基础、尊重地球极限、在制定政策时注意地球的再生能力。

德国政府将支持可持续发展视为根本目标和施政标尺。德国政府承诺以富有雄心的方式实施《2030议程》。德国是世界上实力最强和经济最成功的国家之一。就业率高、中小企业基础广厚、社会安全、科研领域强大、创新产品众多、生态和社会标准高。这一切是德国人民的共同成就，而这样的成就同时也要求我们跨越自身的界限，为可持续发展做出贡献。

以可持续发展为导向可以为技术创新和经济竞争力提供机遇。数十年来，“德国制造”一直是优质产品的标志。国际专家在2009年的一个同行评审报告中又提出了“德国制造的可持续发展”这一概念。尽管如此，德国在某些方面仍与可持续的生活方式、经济方式以及对待自然资源的方式相距甚远。德国同样需要在许多领域重新进行思考。

## 新修订的德国可持续发展战略

2017年1月11日，德国政府通过了可持续发展战略的修订版。自2002年可持续发展战略首次推出后，这是对该战略所做的最为全面的发展。

现在，公众对可持续发展理念的感知与认同超过以往任何时候。关注程度的增加同时也提高了对发展战略的期望和要求。

德国的可持续发展战略阐明了可持续发展在德国政策中所具有的意义，为相关政策的各个方面确定了具体的目标和措施，以此为必不可少的长期方针提供了衡量依据。发展战略要求所有联邦机构通过在各自领域的积极行动为达到这些目标做出努力。

## 对话

德国政府在修订战略的过程中依靠的是对话和合作。

从2015年秋季到2016年春季，政府举行了五个公开大会，由来自联邦政府、各州和地方政府以及众多非政府组织和公众的高级代表参加。2016年5月底，德国总理宣布对话第二阶段开始，即在互联网上公布战略草案。其后，40多个社团的代表出席了在联邦总理府举行的重要咨询活动。政府还收到了大量的意见书。对话过程中产生的各种启示为制定战略提供了宝贵的参考。

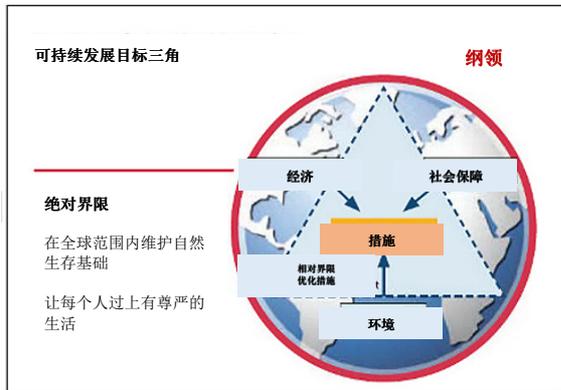
同以往一样，联邦各州、联邦议院可持续发展顾问委员会、德国可持续发展委员会以及地方联合组织都参与了战略的修订并提出了各自的意见。

## 发展战略的目标/《2030 议程》的实施

可持续发展战略基于一个整体的和一体化的理念，即只有高度重视可持续发展三个层面上的相互作用，才能确立长期可行的解决方案。战略所追求的目标是形成具有高度经济实力、社会平衡和生态可承受的发展方式，其中尊重地球极限和让人人过上有尊严的生活构成了政治决策的最高原则。

战略将不同政治领域在可持续发展方面所做的努力汇聚在一起，并利用众多的相互作用加强这些努力间的协调一致。这样的做法不仅

有助于解决目标冲突的问题，同时还可催生对全球负责的、代际公平的和社会一体的政策。



可持续发展战略从三个层面提出了德国实施 17 个可持续发展目标的具体措施。除了影响本国的措施外，战略还提出了通过德国影响全球的措施。另外还包括依靠双边合作（即与德国共同实施的措施）为其他国家提供的支持。德国以此表明其全面实施《2030 议程》设定的可持续发展目标的坚定意愿，也表明将完成这些广泛的任务视为对自身的挑战。

### 对可持续发展的管理

德国可持续发展战略的核心是一个可持续发展管理体系，即对在一定时间范围内需要完成的任务、用于持续监视的指标、调控规则和机构建设作出规定。

#### 管理原则

可持续发展政策对一般行动提出的要求可以归结为十二项管理原则，其中第一项原则为：

*“每一代人应自行完成其任务，不可将责任推卸给后代。同时，这代人还应为可预见的未来负担采取预防措施。”*

#### 通过目标和指标进行绩效监督

可持续发展战略含有 63 个关键指标。其中多数指标都与量化目标关联。17 个可持续

发展目标中的每一个都包含至少一个通过指标界定的目标。

在社会舆论中，可持续发展主要与环境和国际合作联系在一起。而实际上，可持续发展原则与所有政治领域相关。

因此可持续发展战略的对象不仅包括气候和生物多样性保护、资源效率和移动解决方案等领域。减少贫困、卫生保健、教育、性别平等、稳健的国家财政、公平分配和反腐同样属于发展战略的政治目标。为此，战略中依照《2030 议程》的内容新增了 13 个领域和 30 个指标。

#### 定期监察

一个透明的和经常性的监察机制是检验实现战略目标的措施是否成功的重要手段。这一机制不仅是对可持续发展政策进行必要的掌控与调整的基础，也为民主决策和辩论提供了透明的信息。

联邦统计局每两年公布一份指标报告，战略本身则每四年更新一次。



统计专家对指标进展作独立分析。天气符号形象地显示出继续采取目前的措施能否达到目标。

联邦统计局的最新分析指出，27 个指标处于良好状态或趋势积极，29 个指标处于欠佳状态或趋势消极；7 个指标的态势目前不够明朗。虽然许多目标呈良性发展的趋势，也有不少领域的进展有限或陷于停滞。



### 对可持续发展的影响评估

制定每一部法律和条例都应从一开始就考虑到可持续发展这一指导原则。因此当对政府提出的法规建议进行影响评估时，联邦各部均根据《联合议事规程》将可持续发展视为必不可少的检验标准。

### 可持续发展的措施方案

身体力行：2015年，德国政府以此为口号新推出了一个全面的、基于可持续原则的行政行为方案。其中的目标和措施涉及诸如降低政府部门建筑物用能、调整政府采购要求、可持续的行政管理、改善家庭和护理与职业的协调关系等。

### 可持续的机构建设

#### 可持续发展：首长统率、各部协同

可持续发展涉及政治领域的各个职责范围，其任务的跨越性和特殊的重要性意味着，德国的可持续发展战略需要由联邦总理府主管。所以在德国，可持续发展是由“老板”统筹的领域。发展战略的策划和实施则关系到政府各个部门，也需要联邦各部的充分参与。为

进一步加强政策的协调一致，未来各部均将指定一名可持续发展政策协调员作为核心联络员。

#### 指挥部：国务秘书委员会

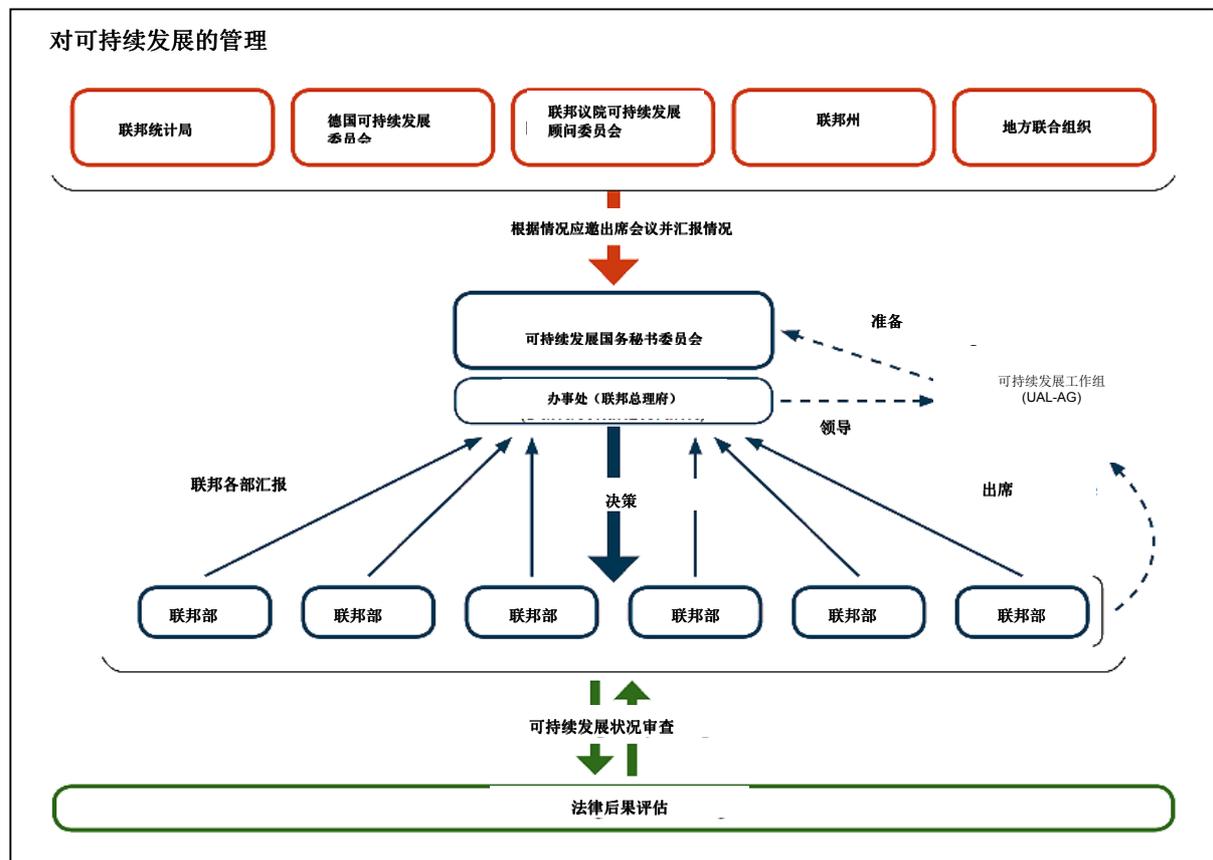
联邦总理领导下的国务秘书委员会是可持续发展战略的指挥机关，其职责是将发展战略作为红线贯穿于所有的政策领域。委员会在举行会议时根据议题邀请外界专家出席（如经济界、民间团体、协会、联邦州、地方政府、欧委会）。此外，联邦各部还就可持续发展向委员会提交工作报告。

#### 联邦议院可持续发展顾问委员会

联邦议院可持续发展顾问委员会成立于2004年。自那以来，委员会密切关注与德国国内和欧洲的可持续发展战略相关的情况。该委员会也负责评估法律对可持续发展的影响。

#### 德国可持续发展委员会

德国可持续发展委员会早在2001年就开始为德国政府就所有与可持续发展相关的问题提供咨询，同时向公众介绍这些议题。本届委员会于2016年10月26日由德国总理任命。



委员会由 15 人组成，任期三年，委员的专业和个人背景与可持续发展的三个维度相应。委员会具有专业独立性，对战略的进一步发展公开提出意见和建议。

## 可持续发展——广泛根植于社会和政治

推进可持续发展无疑是一项集体任务。在德国，可持续发展意识与政治和社会文化紧密交织，而可持续发展这一概念诞生于 300 多年前的德国仅是其中的原因之一。时至今日，来自经济界、科学界、社团、联邦州和乡镇的许多参与方都支持将可持续发展作为未来的方向。越来越多的民众在日常生活中用可持续发展的原则指导自己的行为。

在联邦制下，德国的联邦州和乡镇享有与可持续发展的重要领域相关的立法权和实施权。可持续发展战略为改善联邦、各州和乡镇措施的协调性提供了一个机制和框架。联邦与各州密切合作，并协助乡镇为《2030 议程》的实施做出贡献。这类措施包括德国可持续发展委员会发起和支持的“可持续发展市长网络”以及新近推出的“建设可持续发展战略地方网点”（RENN）等项目。

发展战略为热心于可持续发展的社会组织之间开展对话与合作提供支持，同时推动知识、能力和参与机会的增加。德国政府计划进一步将社会力量所做的努力纳入发展战略及其实施的日常工作。这方面的：建立一个定期对话机制（暂用名称为“可持续发展工作组 UAL-AG 发展论坛”）和让社会力量更多地参与秘书委员会会议的准备工作中。科学界也发起了多个项目协助可持续发展目标的实施。德国政府对这些项目作出响应，为科学界搭建了一个将这些努力汇集在一起的平台。

## 让国内、国际的各个阶层负起责任

德国主张让联合国建立的“可持续发展问题高级别政治论坛”发挥重要作用。因此德国

在《2030 议程》实施的第一年便与几个国家一道率先在纽约召开的联合国大会上汇报了本国可持续发展战略的工作情况。德国通过双边和多边合作机制为其他国家在走向可持续发展的道路上广泛提供支持。

德国在欧洲也一贯主张欧盟应以富有雄心的方式实施《2030 议程》，同时主张制定新的欧盟可持续发展战略。《2030 议程》的实施要求在欧洲层面上也构建一个新的战略框架。

无论是在 2015 年担任七国集团主席国期间还是即将在 2017 年担任 G20 主席国期间，德国都将可持续发展作为一个重要的、更高层面的课题提出来。

## 可持续发展——一个持续的过程

用文化史学家乌尔里希·格罗贝尔（Ulrich Grober）的话来说，可持续发展的纲领性原则就像一个指南针，是“走进未来这个陌生地域的导航仪”。

在我们这个时代，针对错综复杂的挑战并不存在简单的对策。将可持续发展作为政策取向要求从全局角度出发，同时将设定的目标作为考虑问题的起点，这样做可以令可持续发展成为社会、经济和政治获得实质性发展的引擎。

德国政府认为，新修订的德国可持续发展战略是在落实《2030 议程》的道路上迈出的重要一步。在可持续发展战略通过之后，德国政府仍将坚持不懈地对战略作进一步发展。政府欢迎所有政府内机构和非政府机构、社会团体以及个人积极参与这项工作。



## 概要：德国可持续发展战略的内容与调控（可持续发展管理体系）

### 一、可持续发展作为指导工具的意义、基础和影响

1. 可持续发展（可持续性）是德国联邦政府的政策纲领，是政府在国内、欧洲和国际层面的施政标尺，因此必须在所有的政治领域受到重视。
2. 可持续发展的目的在于争取代际公平、社会团结和生活质量以及承担起国际责任。因此，我们需要兼顾保持经济能力、保障自然生存基础和履行社会责任，使发展能够持久和稳固。
3. 德国可持续发展战略是德国政府通过决议对 2002 年公布的战略加以修订而成的。战略介绍了该领域的政策在较长时间内的的发展过程，并为此提供政策导向。
4. 在国内负责统筹可持续发展政策的是联邦总理府。此举不仅凸显可持续发展政策在所有政治领域中具有的意义，同时可以确保有效的跨部调控。
5. 实现可持续发展依赖于所有相关各方的密切配合。可持续发展的其他参与方包括：
  - a) 国际层面

德国努力在联合国的框架下（特别是“可持续发展问题高级别政治论坛”的框架下）和双边政治中推进可持续发展。
  - b) 欧洲层面

德国

    - 主张在欧洲层面加强可持续发展，特别是欧洲可持续发展战略并使该战略与国家战略相结合；
    - 与欧洲其他国家在可持续发展事务中密切合作。
  - c) 联邦州和乡镇

联邦与各州之间通过适当的机制在可持续发展领域经常开展交流，以使双方的行动和目标能够更好地相互配合。地方联合组织也参与其中。
  - d) 公民社会（公众、工会、科学界、教会和行业协会）

政府要求来自公民社会的各种力量通过多种方式参与实现可持续发展的进程，并不断将这些力量纳入这一进程。例如，消费者可以通过对商品的选择和以公益、环保及经济的方式使用商品做出自己的贡献。
  - e) 私营企业

企业、商会和行会也需要为可持续发展做出应有的贡献。例如，企业要在生产过程和产品上尽到责任。为消费者提供关于产品在健康、环境和可持续的生产方法方面的信息便是这种责任的一部分。

### 二、可持续发展管理体系的理念

1. 联邦各部在为各自的职责范围内研究和检验措施时均采用可持续发展的管理理念。该理念包含三个要素：
  - 管理原则（见以下第 2 点）
  - 指标和目标（见以下第 3 点）
  - 监察（见以下第 4 点）
2. 可持续发展的管理原则

- 基本原则 -

- (1) 每一代人应自行完成其任务，不可将责任推卸给后代。同时，这代人还应为可预见的未来负担采取预防措施。
- (2) 为实现代际公平和社会团结、保障生活质量、履行国际责任、实现人权和维护社会和平，我们需要兼顾保持经济能力、保障自然生存基础和履行社会责任，使发展能够持久和稳固。
- (3) 可持续发展的共同责任要求以适当的方式将经济、社会和政治力量纳入政治决策过程。

- 具体行动领域中的可持续发展原则

- (4) 从长远来看，可再生的自然资源（如森林和鱼类资源）只能在其再生能力范围内加以利用。  
从长远来看，不可再生的自然资源（如矿物资源和矿物燃料）只能在其作用可由其他物质或能源替代的范围内加以利用。  
从长远来看，物质的释放不能超过气候、森林和海洋等自然系统的调节能力。
- (5) 避免可对人类健康造成的威胁或不必要的风险。
- (6) 由科技发展和国际竞争引起的结构转型应以经济上成功而且生态和社会可承受的方式进行。为达到这一目的，应对政治领域进行整合，使经济增长、高度就业、社会团结、环保以及人权的尊重、保障和维护携手共进。
- (7) 能源和资源消耗以及运输能力必须与经济增长脱钩。同时应力争使经济增长引起的能源、资源和运输能力需求的增长通过提高效率至少得到平衡。
- (8) 公共财政对代际公平负有义务，这就要求联邦、各州和乡镇遵守基本法中规定的债务限额。下一步则要不断降低负债率，使其达到符合代际公平要求的水平。
- (9) 可持续的农业生产应在高生产率和高竞争力的同时维持环境可承受性。家畜饲养应符合物种习性，还应在消费者保护方面注意疾病预防和健康保护。
- (10) 为加强社会团结、不使任何人落后，应做到
  - 尽可能防止贫困和社会排斥现象的出现，缩小社会差距；
  - 为所有社会群体提供参与经济发展的机会；
  - 在政治、经济和社会领域针对人口结构的变化及时采取必要的应对措施；
  - 使每个人都能分享社会和政治生活。
- (11) 所有决策都必须考虑到现有的科学认识和决策所需的科学研究。为满足这一领域对必要的资质和行动能力的需求，应将“可持续发展教育”纳入教育体制。
- (12) 在德国国内采取行动还应考虑到对世界其他地区可能造成的负面影响。与其他国家共同构建框架条件，使每个国家所有的人都能按照自己的设想过上有尊严的、与其所在地区的环境相协调的生活，并分享经济发展的成果。环境与发展构成了一个统一体。可持续发展领域的全球行动以联合国的《2030 可持续发展议程》为指导。在消除贫困和饥饿方面所做的综合努力还应与下列方面结合在一起：
  - 尊重人权；经济发展；环境保护；负责任的政府治理。

3. 可持续发展的 36 个领域通过下列关键指标加以衡量：



序号	指标范围 可持续发展要求	指标	目标
<b>可持续发展目标 1：在全世界消除一切形式的贫困</b>			
1.1.a	贫困 限制贫困	物质匮乏	在 2030 年前使物质匮乏的人口比例明显低于欧盟 28 国的平均线
1.1.b		物质严重匮乏	在 2030 年前使物质严重匮乏的人口比例明显低于欧盟 28 国的平均线
<b>可持续发展目标 2：消除饥饿，实现粮食安全，改善营养状况和促进可持续农业</b>			
2.1.a	农业生产 在我们的文化景观中以环境友好的方式进行农业生产	氮盈余量	2028 年至 2032 年将德国农业用地的氮盈余总量降至每公顷年均 70 千克
2.1.b		生态农业	近年内将生态农业在农业用地中所占的比例提高至 20%
<b>可持续发展目标 3：确保健康的生活方式，促进各年龄段人群的福祉</b>			
3.1.a	卫生保健和食品 健康地长寿	过早死亡 (70 岁以下每 10 万人口的死亡人数) 女性	到 2030 年将死亡人数 (女性) 降至每 10 万人 100 人
3.1.b		过早死亡 (70 岁以下每 10 万人口的死亡人数) 男性	到 2030 年将死亡人数 (男性) 降至每 10 万人 190 人
3.1.c		青少年吸烟率 (12 岁至 17 岁)	到 2030 年降至 7%
3.1.d		成人吸烟率 (15 岁以上)	到 2030 年降至 19%
3.1.e		青少年肥胖症患病率 (11 岁至 17 岁)	彻底遏止升高趋势
3.1.f		成人肥胖症患病率 (18 岁以上)	彻底遏止升高趋势
3.2.a	空气污染 保持健康的生态环境	空气中的有害物质排放量 (二氧化硫、氮氧化物、氨气、非甲烷挥发性有机物和 PM2.5 的全国排放指数)	到 2030 年将排放量降至 2005 年的 55% (五种排放物的未加权平均数)
3.2.b		受 PM10 超标影响的德国居民比例	到 2030 年尽可能在全国范围内使 PM10 颗粒的年平均浓度低于世界卫生组织推荐的每立方米 20 微克的限值
<b>可持续发展目标 4：确保包容和公平的优质教育，让全民终身享有学习机会</b>			
4.1.a	教育 持续提高教育和资质水平	过早辍学的学生 (18 岁至 24 岁没有中学毕业文凭者)	到 2020 年将比率降至 10% 以下
4.1.b		30 岁至 34 岁拥有高等教育文凭或中等以上、高等以下教育文凭者	到 2020 年将比率升至 42%
4.2.a	为家庭提供机会 提高家庭与职业的协调性	为儿童提供全日制看护 0 岁至 2 岁	到 2030 年升至 35%
4.2.b		为儿童提供全日制看护 3 岁至 5 岁	到 2020 年升至 60%，到 2030 年升至 70%
<b>可持续发展目标 5：实现性别平等，增强所有妇女和女童的权能</b>			
5.1.a	性别平等 促进社会中的性别平等	男女薪酬差距	到 2020 年将差距降至 10% 并保持到 2030 年
5.1.b		女性在经济界的领导职位	到 2030 年，在上市企业和实行全面劳资共决制的企业中使监事会女性成员的比例达到 30%
5.1.c	在全球范围内促进妇女的经济参与	通过德国的发展合作提高妇女和女童的就业能力	与 2015 年相比，到 2030 年逐步增加三分之一
<b>可持续发展目标 6：为所有人提供水和环境卫生并对其进行可持续管理</b>			

序号	指标范围 可持续发展要求	指标	目标
6.1.a	水体质量 减少水体的物质污染	流动水体中的磷酸盐总量	到 2030 年, 在所有测量点达到或低于与水体类型相应的指导值
6.1.b		地下水中的硝酸盐: 德国国内超过 50mg/l 临界值的测量点数量	到 2030 年将地下水中硝酸盐含量保持在 50mg/l 的临界值以下
6.2	饮用水和卫生设施 改善全球饮用水和卫生设施的供应状况并提高其质量 (使其更加安全)	依靠德国的帮助而新近获得饮用水和卫生设施的人数	到 2030 年, 使获得水供应的人每年增加 1 千万
可持续发展目标 7: 确保人人获得负担得起的、可靠和可持续的现代能源			
7.1.a	资源节约 资源的节约和高效利用	终端能源生产率	2008 年至 2050 年终端能源生产率每年增长 2.1%
7.1.b		一次能源消费量	与 2008 年相比, 到 2020 年降低 20%, 到 2050 年降低 50%
7.2.a	可再生能源 发展适合未来需要的能源供应	可再生能源在终端能源消费量中的占比	到 2020 年升至 18%, 到 2030 年升至 30%, 到 2050 年升至 60%
7.2.b		可再生能源电力在总用电量中的占比	到 2020 年升至 35% 以上, 到 2030 年升至 50% 以上, 到 2040 年升至 65% 以上, 到 2050 年升至 80% 以上
可持续发展目标 8: 促进持久、包容和可持续的经济增长, 促进充分的生产性就业和人人获得体面工作			
8.1.	资源节约 资源的节约和高效利用	综合计算的原材料生产率 (国内生产总值+进口)/原材料投入量 (RMI)	将 2000 年至 2010 年的趋势保持到 2030 年
8.2.a	国债率 整顿国家财政, 创造代际公平	国家赤字	每年的国家赤字低于国内生产总值的 3% 保持至 2030 年
8.2.b		结构性赤字	国家财政达到结构性平衡, 结构性赤字总额不超过国内生产总值的 0.5% 保持至 2030 年
8.2.c		债务水平	负债率不超过国内生产总值的 60% 保持至 2030 年
8.3.	为未来的经济着想 创造良好的投资条件, 保持长久的繁荣	固定资本形成总额与国内生产总值的比例	比例合理发展 保持至 2030 年
8.4.	经济实力 在生态和社会可承载的前提下提高经济生产力	人均国内生产总值	持续和适当的经济增长
8.5.a	就业 提高就业水平	总体就业率 (20 岁至 64 岁)	到 2030 年提高到 78%
8.5.b		老年人就业率 (60 岁至 64 岁)	到 2030 年提高到 60%
8.6.	全球供应链 为在全球实现体面的工作而努力	纺织业可持续发展联盟的成员数量	到 2030 年大幅增加
可持续发展目标 9: 建造具备抵御灾害能力的基础设施, 促进具有包容性的可持续工业化, 推动创新			
9.1	创新 用新的解决方案塑造未来	公私研发支出	到 2030 年每年不低于国内生产总值的 3%
可持续发展目标 10: 减少国家内部和国家之间的不平等			
10.1.	外国人融入 在德国的外国人的学校成绩	外籍中学毕业生	提高外籍学生中获得普通中学以上毕业文凭的比例, 到 2030 年达到德国学生的水平
10.2.	公平分配 避免在德国国内出现过大的社会差距	计入社会福利后的收入的基尼系数	到 2030 年使计入社会福利后的收入的基尼系数降至欧盟 28 国平均值以下



序号	指标范围 可持续发展要求	指标	目标
<b>可持续发展目标 11: 建设包容、安全、有抵御灾害能力和可持续的城市和人类住区</b>			
11.1.a	土地使用 可持续的土地使用	居住用地和交通用地的增加	到 2030 年降至低于每天 30 公顷
11.1.b		自由空间的损失, 平方米/每个居民	减少与涉及居民的空地损失
11.1.c		单位住宅面积和交通面积的居民人数 (居住密度)	避免居住密度降低
11.2.a	交通运输 保障交通运输, 爱护环境	货物流通的终端能源消费量	到 2030 年的“目标走廊”为降低 15%至 20%
11.2.b		客运的终端能源消费量	到 2030 年的“目标走廊”为降低 15%至 20%
11.2.c		居民人口加权后使用公共交通工具从每个车站到下一个中型及大型城镇的平均行驶时间	缩短
11.3.	居住 为所有人提供价格可承受的住房	居住费用造成的过重负担	到 2030 年将这部分居民的比例降至 13%
<b>可持续发展目标 12: 采用可持续的消费和生产模式</b>			
12.1.a	绿色消费 以环境和社会可承载的方式消费	带有国家环境标志的产品和服务的市场份额 (远景: 带有值得信任的和符合高要求的环境和社会标志的产品市场份额)	到 2030 年达到 34%
12.1.b		个人消费能耗和碳排放量	持续降低能耗
12.2	可持续生产方式 不断增加可持续生产方式的 比例	用于环境管理的生态管理审核体系 (EMAS)	到 2030 年建立 5000 个组织网点
<b>可持续发展目标 13: 采取紧急行动应对气候变化及其影响</b>			
13.1.a	气候保护 减少温室气体	温室气体排放	与 1990 年相比, 到 2020 年降低至少 40%, 到 2030 年降低至少 55%, 到 2040 年降低至少 70%, 到 2050 年降低 80%至 95%
13.1.b	德国为国际气候融资所做的贡献	旨在减少温室气体和适应气候变化的国际气候融资	以 2014 年为基准, 到 2020 年增加一倍
<b>可持续发展目标 14: 保护和可持续利用海洋和海洋资源以促进可持续发展</b>			
14.1.aa	保护海洋 保护和可持续利用海洋和海洋资源	近海水体和海洋水体的养分输入: 通过入海河流进入波罗的海的氮输入	保持符合《表层水体保护条例》规定的良好现状 (注入波罗的海的所有河流的氮输入总量不超过每升 2.6 毫克的年平均值)
14.1.ab		近海水体和海洋水体的养分输入: 通过入海河流进入北海的氮输入	保持符合《表层水体保护条例》规定的良好现状 (注入北海的所有河流的氮输入总量不超过每升 2.8 毫克的年平均值)
14.1.b		北海和波罗的海按可持续原则捕捞的鱼类资源比例	2030 年目标: 欧盟设定的指标
<b>可持续发展目标 15: 保护、恢复和促进可持续利用陆地生态系统, 可持续管理森林, 防治荒漠化, 制止和扭转土地退化, 遏制生物多样性的丧失</b>			
15.1.	生物多样性 保持物种, 维护自然生境	生物多样性和景观质量	到 2030 年将指数值升至 100
15.2.	生态系统 保护生态系统, 保持生态系统效能, 维护自然生境	生态系统富营养化	与 2005 年相比, 到 2030 年降低 35%
15.3.	森林 防止毁林	在 REDD+ (减少发展中国家毁林和森林退化所致排放) 调节机制的框架下向发展中国家可证实的森林保持和重建行动支付款项	到 2030 年持续增加

序号	指标范围 可持续发展要求	指标	目标
<b>可持续发展目标 16: 创建和平、包容的社会以促进可持续发展, 让所有人都能诉诸司法, 在各级建立有效、负责和包容的机构</b>			
16.1.	犯罪 进一步增加人身安全	犯罪行为	到 2030 年将记录在案的犯罪行为降至每 10 万居民 7000 起以下
16.2.	和平与安全 采取实际有效的措施防止武器扩散, 特别是小型武器	由德国在世界相关地区实施的旨在管制、登记和销毁小型武器和轻武器的措施数量	到 2030 年每年至少 15 项
16.3.a	良好的政府治理 反腐	德国的清廉指数	在 2030 年以前得到改善
16.3.b		改善与德国开展发展援助合作的伙伴国家的清廉指数	在 2030 年以前得到改善
<b>可持续发展目标 17: 加强执行手段, 重振可持续发展全球伙伴关系</b>			
17.1.	发展援助合作 促进可持续发展	公共发展援助支出在国民总收入中的占比	到 2030 年增至国民总收入的 0.7%
17.2.	以科技领域为代表的知识传播 在国际上传播知识	每年(学期)来自发展中国家和最不发达国家的大学生和科研人员数量	到 2020 年增加 10%, 然后保持这一水平
17.3.	市场开放 改善发展中国家的贸易机会	来自最不发达国家的进口额在德国进口总额中的占比	到 2030 年增加 100% (以 2014 年为基准)

#### 4. 监察

- a) 定期汇报发展战略的进展情况和计划中的其他措施, 同时不断对战略作进一步发展:

联邦统计局每两年公布一个关于可持续发展指标状况的报告。联邦统计局对指标进展情况独立做出专业分析。

进一步发展本战略的形式之一是在每个议会任期提交一次全面的战略报告(进展报告)。进展报告对战略实施的情况作出评估, 为完成既定目标提出具体措施, 进一步发展每个重点领域的战略。

进展报告作为通报提交给联邦议院。

- b) 公众很早就可以全面参与进一步发展战略的过程。
- c) 作为补充, 联邦各部还在可持续发展国务秘书委员会中定期汇报各自职责领域中与可持续发展有关的当前问题。

### 三、机构

1. 联邦政府内阁就可持续发展战略的修改和进一步发展作出决议。
2. 可持续发展国务秘书委员会

- a) 不断对可持续发展国家战略的内容作进一步发展;
- b) 定期审查可持续发展指标的进展;
- c) 作为联邦议院可持续发展顾问委员会、联邦州和地方联合组织的联系伙伴;
- d) 为联邦政府当前在可持续发展领域的工作提供咨询。

联邦各部在委员会中均有代表。国务秘书委员会由联邦总理府主任领导。



3. 国务秘书委员会召开的会议由联邦总理府领导的一个工作组负责筹备，由所有各部的相关主管部门的分司长出席。
4. 可持续发展指标部际工作组在联邦环境、自然保护、建设和核反应堆安全部的领导和联邦统计局的参与下，为可持续发展指标的审查进行专业准备。
5. 联邦议院通过可持续发展顾问委员会密切关注国内和国际可持续发展政策。
6. 德国可持续发展委员会（联邦政府内阁 2000 年 7 月 26 日通过决议，2007 年 4 月 4 日修订）
  - a) 为德国政府的可持续发展事务提供咨询；
  - b) 为可持续发展战略的进一步发展提供建议；
  - c) 针对特定议题发表意见；
  - d) 在可持续发展方面加强公众意识，促进社会对话。委员会成员由联邦总理委任。

#### 四、德国政府内部在实施战略方面的操作规程

1. 联邦各部对德国可持续发展战略的实施共同负责。为完成可持续发展战略的指标和全球可持续发展战略的目标，联邦政府展开跨部合作，同时在工作规划方面与联邦各州和乡镇进行协调。
2. 联邦各部根据可持续发展战略的规定和可持续发展措施的必要程度确定各自的行动和行政管理手段。在规划立法时需要分析法律对可持续发展的影响并展示分析结果。这一过程有助于使由于需要完成的目标不同而引起的冲突透明化，同时也便于将已经可预见的进展考虑在内。与立法规划相关的主管部在法律后果评估的框架下作出上述分析。联邦各部为达到可持续发展的某个目标提出几个可以采取的行动，审查其计划与本部门的其他计划以及其他部门的计划是否协调。
3. 联邦各部持续对可持续发展战略的实施情况进行审查，必要时向可持续发展国务秘书委员会汇报出现的问题。联邦各部定期对现有规划与可持续发展战略的目标进行对比，检查是否可以通过调整规划达到这些目标，以及是否在终结某些规划措施的情况下仍能达到这些目标。
4. 各部在进行内部交流时注意与可持续发展战略的关联。
5. 德国政府通过适当的跨部项目显示可持续发展在各个领域的执行状况。可持续发展国务秘书委员会对这类项目作出决定。

**发行**

德国政府

**更多信息**

[www.deutsche-nachhaltigkeitsstrategie.de](http://www.deutsche-nachhaltigkeitsstrategie.de)

[www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)

**截至**

2016年10月1日

联邦内阁决议：2017年1月11日

**封面设计**

MediaCompany - Agentur für Kommunikation GmbH  
10179 Berlin

**图片来源**

指标标志：[www.globalgoals.org](http://www.globalgoals.org)

